

СЕМАНТИЧЕСКИЕ НЕОЛОГИЗМЫ В ИНТЕРНЕТ-КОММУНИКАЦИИ*

Л. Т. Касперова

*Московский государственный университет им. М. В. Ломоносова,
ул. Моховая, 9/1, 125009, г. Москва, Россия,
latael@mail.ru*

Данная статья посвящена изучению процесса детерминологизации и появлению семантических неологизмов на базе существующих терминов различных областей науки. Важной чертой современной интернет-коммуникации является продвижение в активную речь терминов и профессионализмов. В статье предложены лексикографические описания актуальных детерминологизированных единиц, получивших на современном этапе новые значения и коннотации (*афтершок, новая нормальность, обнуление*). В качестве эмпирического материала данной части исследования использованы интернет-ресурсы СМИ, форумы, блоги, комменты.

Ключевые слова: интернет-коммуникация; лексикология; неологизмы; термины.

SEMANTIC NEOLOGISMS IN THE INTERNET COMMUNICATION

L. T. Kasperova

*Lomonosov Moscow State University,
9/1, Mokhovaya Str., 125009, Moscow, Russia
Corresponding author: L. T. Kasperova (latael@mail.ru)*

The paper presents the study of the process of determinologization and appearance of semantic neologisms at the basis of the existing terms from various areas of science. Promotion of terms and professionalisms into active speech is an important feature of contemporary internet communication. The article suggests lexicographic descriptions of recent determinologized units, which gained new meanings and connotations recently (*aftershock, the new normal, obnulenie**). Mass media internet resources, forums, blogs, comments are used as empirical material for this part of the research.

Key words: internet; communication; lexis; neologisms; terminology.

В современных лингвистических исследованиях отмечается высокая эффективность словообразования в интернете. В не меньшей степени интернет-пространство способствует детерминологизации значений существующих в русском языке единиц, появлению оттенков значений слов, семантических неологизмов, от которых интернет-пользователи создают новые производные в комментариях, постах и блогах.

Ведущая роль в развитии изучения новых лексических единиц принадлежит Институту лингвистических исследований РАН, который, с одной стороны, является хранителем традиций российской неографии, заложенной Н. З. Котеловой, автором серии словарей новых слов второй половины XX века, с другой стороны, проводит масштабную научную работу по переходу на новый цифровой уровень представления отечественной неологии. Так, на научной конференции «Неологизмы 2020 года: язык коронавирусной эпохи» М. Н. Приемшьева подчеркнула: «...очевидны динамические изменения в технологии и качестве неографической работы, невероятный рывок совершила аспектная (частная) неография, в интернете, в региональных изданиях появляются разного рода словари новых слов; колоссальные технологические и сущностные изменения произошли в зарубежной неографии; широкое осмысление получает в науке язык интернета, который наряду с языком массмедиа беспрецедентен по критерию «неогенности» по отношению ко всем другим языковым сферам, в результате чего стремительно развиваются медиалингвистика, интернет-лингвистика и т. п.» [1, с. 17].

Важным ресурсом в работе с новой лексикой является Национальный корпус русского языка [НКРЯ; <https://ruscorpora.ru/new/>]. В. А. Плунгян, являющийся одним из руководителей этого мегапроекта, отметил: «Источником устных текстов для нас являются, например, записи радиопередач, интервью, круглых столов и т. п. <...> Здесь нельзя не сказать еще об одном типе текстов, активно используемых в Корпусе уже на данном этапе работы. Это тексты так называемой «электронной коммуникации»: переписка по электронной почте, а также всевозможные чаты, форумы, общедоступные электронные дневники (так называемые «блоги») и т. п. В такого рода текстах мы имеем дело фактически со спонтанным письменным самовыражением, дающим очень своеобразный гибрид устной и письменной речи. Конечно, даже в форумах и блогах люди продолжают писать не так (или не совсем так), как говорят, но дистанция между письменной и устной речью здесь во много раз

меньше» [2]. В июле 2020 года НКРЯ был существенно пополнен новыми данными.

Цель нашего исследования – выявление и лексикографическое описание семантических неологизмов терминологического характера.

Для проведения исследования была собрана эмпирическая база детерминологизированных лексических единиц в интернет-СМИ (2020–2021 гг.) и проведено лексикографическое описание данных единиц. Источниками языкового материала стали интернет-ресурсы, являющиеся СМИ или представляющие личные комменты, посты и блоги пользователей к материалам СМИ (kommersant.ru; kp.ru; aif.ru; vm.ru; iz.ru; ng.ru; rg.ru; forbes.ru; 1tv.ru; vesti.ru; rbc.ru; ren.tv; lenta.ru; fa.ru; yandex.ru/media; rambler.ru/media; tass.ru; aftershock.news; nashtransport.ru; nakanune.ru; vedomosti.ru).

В качестве примера основных результатов исследования в данной статье представим итоговое описание трех детерминологизированных лексических единиц (*афтершок*, «*новая нормальность*» и *обнуление*), зафиксированных в качественной прессе в 2020 году.

1. Термин *афтершок*

Узкоспециальный термин **афтершок**, относящийся к сфере сейсмологии и представлявший до недавнего прошлого лексику ограниченного употребления, за последние четыре года стал активно фигурировать в выпусках прогноза погоды и получил новое переносное значение. Представляем нашу словарную статью данной лексической единицы, где в примере к первому значению можно видеть детерминологизацию, а второе значение является семантическим неологизмом:

АФТЕРШОК (от англ. aftershock). 1. *Спец.* ‘Повторный сейсмический толчок, меньшей интенсивности по сравнению с главным сейсмическим ударом’. *Сильный афтершок зафиксирован 14 февраля в районе префектуры Фукусима (tass.ru).*

2. *Перен.* ‘Шокирующие последствия какого-либо происшествия, не связанного с землетрясением’. *Одним из самых мощных афтершоков пандемии для всей культурной отрасли стало закрытие границ: годами строившиеся, из последних сил сохранявшиеся международные «культурные мосты» рухнули мгновенно – стоило только перестать летать самолетам (kommersant.ru).*

Газетный корпус НКРЯ содержит употребления 2008–2011 годов в новостном издании «Новый регион 2» и тематических материалах РБК Daily. Активная популяризация первого значения слова началась

в 2013 году после выхода одноименного триллера о землетрясении в Чили. Основной корпус НКРЯ фиксирует употребление данного слова в обзоре Евгения Гусятинского «Фильмы» («Русский репортер», 2013). В 2016–2017 годах данный термин стал употребляться разными изданиями (lenta.ru, «Комсомольская правда», «Коммерсант» и др.).

В 2012 году был открыт проект AfterShock.news, который на данный момент выбран ТАСС в качестве одного из каналов распространения информации. Функционирование этого новостного портала стало основанием для словотворчества пользователей. В исследуемом материале мы нашли следующие производные от данного термина: *Выше в теме, на **афтеришоковской** ссылке, мы (т.к. не я один их видел) видели данные за 2005–2014 гг. на эту тему* (forum.nashtransport.ru); *Не смешивайте мух и котлет))) Поскольку в конкурсе средств массовой информации было только три программы послепродажного обучения, участники конкурса с одним человеком, участвующим в подробном интервью для СМИ, **афтеришочная** перспектива не достигла насыщения* (gupubmed.com); *Как и весь **авантюрно-афтеришоковский** контент. Зато с апломбом* (kharkovforums.com); *Не понял: тут такая тема про биржу, индексы, кризисы – **афтеришочней** не бывает, а комментов раз, два и обчелся...* (aftershock.news); *Пуэрто-Рико **афтеришочит** на малых глубинах. В регионе «Пуэрто-Рико» произошло землетрясение магнитудой 4,8* (yandexwebcache.net).

В 2020 году было зафиксировано употребление переносного значения термина не только в разговорной речи, но и в текстах качественных СМИ: *«COVID-кризис не ограничился сферой защиты здоровья граждан, он привел к масштабной дестабилизации всей экономической системы. Уже последовали и еще будут происходить серьезные “афтеришоки”...»* – делится мнением Сергей Шапигузов, президент, управляющий партнер ФБК Grant Thornton (kommersant.ru). Материал датирован июнем 2020 года, а в сентябре мы находим в этом издании употребление переносного значения данной лексической единицы уже без кавычек (см. выше пример в словарной статье).

2. Термин «новая нормальность»

Другой термин «новая нормальность», актуализированный в 2020 году, многие восприняли как лексический неологизм: *Андрей Фурсов: Протесты в мире – интуитивное недовольство новой “нормальностью” – Конечно. Люди интуитивно чувствуют, что наднациональные верхушки не просто загоняют их в стойло, а рушат их*

нормальную жизнь, подменяя “новой нормальностью”. Словосочетание **“новая нормальность”** – это *новояз оруэлловского типа* (pakanune.ru). НКРЯ фиксирует употребление этого слова в СМИ с 2012 года. «В январе 2012 года Алексей Улюкаев на Гайдаровском форуме заявил, что весь мир, а вместе с ним и Россию окружает... нет, не новая реальность, это было бы слишком банально, а **«новая нормальность»**» (mk.ru, 2016). Переносное значение стало формироваться в 2016–2017 годах: *Видимо, это такая новая нормальность в отношениях двух стран* (mk.ru, 2017).

В конце 2016 года вышло интервью Анастасии Чеповской с известным журналистом, писателем, лингвистом Алексеем Михеевым, возглавлявшим портал «Словари XXI века», в котором А. В. Михеев отметил: «Что касается *позитивно окрашенных слов*, появились такие формулировки, как **«новая нормальность»** или «новые возможности», а также «внутренний туризм», который можно считать одной из разновидностей импортозамещения» [3]. За время пандемии 2020 года данная номинация стала активно употребляться в СМИ и была зафиксирована в разговорных формах интернет-коммуникации, чаще с негативной коннотацией. Например, в комментарии пользователя ЯндексДзен (см. ниже 3 значение).

Словарная статья данной лексической единицы может быть представлена так:

- «НОВАЯ НОРМАЛЬНОСТЬ»** (новая «нормальность»; новая нормальность) (англ. new normality). 1. Проф. ‘Состояние экономики после кардинальных изменений’.
2. ‘Социально-экономическое и политическое положение государств, народов после кардинальных международных изменений’. Это **«новая нормальность»**, рост числа экстремистов – историческое испытание», – заявил Торнберг (liveinternet.ru).
3. ‘Состояние мира после глобальных изменений в результате вспышки коронавируса. «Нам надо готовиться, и это совершенно очевидно уже, что у нас теперь наступит новая **“нормальность”**. Мы должны будем поменять свои привычки», – заявила в эфире канала «Россия 1» глава Роспотребнадзора Анна Попова (rg.ru) || негат. ‘Ироничное или неодобрительное отношение к такому явлению’. Вот эти роботы? которых опрашивали, пусть и живут своей **«новой нормальностью»** хикокмори вместе с Аннушкой и прочими пропагандистами трансгуманизма’ (zen.yandex.ru/media).

В случае с фразеологизированным термином-словосочетанием развитие словообразовательного гнезда затруднено. Отметим, что с 2016 года в СМИ используется и антонимичная номинация – **новая ненормальность**: *Новая ненормальность*. Экономист Владислав Иноземцев о том, как бизнесу пережить новую экономическую реальность (vedomosti.ru); «*Новая ненормальность*»: чем больна глобальная экономика (rbc.ru); *Обращаем Ваше внимание на то, что в связи со сложившейся эпидемиологической ситуацией дата проведения VII Международного форума Финансового университета «Ловушка «новой ненормальности» переносится с 25–26 ноября 2020 года на апрель 2021 года* (fa.ru). Как свидетельствует последний приведенный пример, эта номинация уже сама используется в терминологическом значении.

3. Термин *обнуление*

Другой актуализированный термин *обнуление*, изначально пришедший из ракетостроения, за последние годы приобрел новые значения и оттенки значений.

ОБНУЛЕНИЕ. 1. Спец. ‘Сброс данных; приведение в исходное состояние (ракетостроение; экономика, финансы)’. *Контракт также предполагает обнуление федеральной части налога на прибыль, предоставление возможности регионам снизить местную составляющую налога на прибыль и налог на имущество* (gudok.ru).

2. ‘Уничтожение, стирание данных’. «*Обнуления*» не произошло: в два последующих дня в графе «выздоровело» появились чисто символические цифры, но заболевших стало больше на 517 – четыре дня продолжался сюрпряс рядом с отметкой «125» (kommersant.ru) || неодобр. ‘Радикальные изменения жизни’. «*Полное обнуление*»: Николай Басков рассказал, как карантин отразился на артистах (vm.ru); Для Тельцов в 2021 году произойдет некое *обнуление*, после которого им нужно будет выбрать новый путь (vm.ru); Не спас и ушел: нашу легкую атлетику *обнуляют*, но вряд ли это поможет (mk.ru); Андрей Фурсов: Ультраглобалисты стремятся *обнулить* и перезапустить историю последних 100–150 лет (nakanune.ru).

3. Разг. ‘Практика пересмотра конституционных ограничений, позволяющая действующему главе государства продлить максимальный срок своих полномочий’. *Добиться первенства в категории «национальное лидерство» Эмомали Рахмону позволило обнуление президентских сроков, которое в рамках конституционного референдума состоялось еще в 2003 году, а также продление прези-*

дентского срока с пяти до семи лет, для чего Конституцию страны пришлось поправить еще раз (kommersant.ru). – Нет же такого термина «обнуление». Это, скажем так, *скорее разговорный русский язык – «обнуление»*. Надо читать ту формулировку, которая занесена в законопроект. И на этот счет уже, если я не ошибаюсь, Крашенинников давал все необходимые разъяснения в Совете Федерации (kommersant.ru). || Неодобрит. Ирон. ‘Ироничное или неодобрительное отношение к такому явлению или термину, обозначающему это явление’. *Лидер фракции «Яблоко» Борис Вишневский также решил поделиться тем, что считает самым главным в прошедшем парламентском сезоне. «Самым главным стало позорное слово “обнуление”. Оно уже вошло в лексикон наряду с матрежкой, водкой и стало нарицательным. Мне очень жаль, что наш парламент, который я считаю лучшим в стране, послушно все это обнуление вместе с поправками поддержал», – заявил господин Вишневский (kommersant.ru); ОБНУЛЕНИЕ ПРОЙДЕННОГО. А, ну все. Если кто-то еще сомневался, что обнуление было сделано зачем-то, а не просто для души, после этих слов перестал сомневаться вообще уже в чем бы то ни было (kommersant.ru).*

Основной корпус НКРЯ: 1999–2013 – 15 употреблений: 5 употреблений в значении «сброс тяги для отсоединения последней части ракетного двигателя»; 6 употреблений в значении «сброс данных, приведение в исходное состояние»; 4 употребления в значении «отмена, уничтожение». Газетный корпус НКРЯ: 2004–2018 – 166 употреблений: 158 употреблений в значении «сброс данных, приведение в исходное состояние» (о налоге); 8 употреблений в значении «уничтожение, стирание». На апрель 2021 года зафиксировано 200 употреблений слова.

В данном значении слово получило достаточно объемное словообразовательное гнездо (*обнулить, обнулень, обнуленинец, обнуличка, обнулятушки* и пр.), но все данные единицы маркированы разговорно-просторечной окраской и в качественную прессу попадают крайне редко. Сфера их бытования – разговорная речь в интернет-пространстве.

Таким образом, можно с уверенностью сказать, что современное общество активно участвует в процессах актуализации и детерминологизации терминов, а также способствует появлению у них новых значений. Употребление таких единиц в новых значениях в качественной прессе способствует их распространению в речи носителей языка, а интернет-коммуникация способствует появлению коннотаций и оттенков

значения подобных лексических единиц. Кроме того, именно интернет создает идеальные условия для словотворчества пользователей – создания новых (чаще стилистически окрашенных) производных от имеющих в языке терминов.

** Исследование выполнено при финансовой поддержке РФФИ в рамках научного проекта № 20-012-00077 А «Креативная функция языка в интернет-коммуникации».*

Библиографические ссылки

1. *Приемышева М. Н.* Русская академическая неография: истоки, актуальные проблемы и направления развития // Новые слова и словари новых слов. 2020: Сборник научных статей / отв. ред. Н. В. Козловская; Институт лингвистических исследований РАН. СПб.: ИЛИ РАН, 2020. С. 5–18.
2. *Плунгян В. А.* Зачем мы делаем Национальный корпус русского языка? // Отечественные записки. 2005, № 2 (23) [Электронный ресурс]. URL: <https://strana-oz.ru/2005/2/zachem-my-delaem-nacionalnyy-korpus-russkogo-yazyka> (дата обращения: 30.06.2021).
3. *Чеповская А.* Лабутены, гелендваген, русиано и трампизм. Как события уходящего года разнообразили русский язык // Словари XXI века [Электронный ресурс]. URL: <http://slovari21.thesite.ru/analytics/1637> (дата обращения: 30.06.2021).